

A SHEAF GLEANED IN FRENCH FIELDS

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649064113

A Sheaf Gleaned in French Fields by Toru Dutt

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

TORU DUTT

**A SHEAF GLEANED
IN FRENCH FIELDS**

A

SHEAF

GLEANED

IN

FRENCH FIELDS

BY

9933 TOBU DUTT.

—:—

BHOWANIPORE:

PRINTED BY B. M. BOSE, AT THE SAPTAHIC SAMBAD PRESS.

1876.

CONTENTS.

	<i>Page.</i>
Dédicace VII
I. The sleep of the condor..	Leconte de Lisle .. 1 ✓
II. Sonnet ..	F. de Gramont .. 2
III. The peasant's dilemma..	G. Lemoine .. 2
IV. The young captive ..	A. Chénier .. 3
V. Sonnet	F. Arvers .. 5
VI. Après le coup d'état ..	V. Hugo .. 6
VII. Lines	V. Hugo .. 6
VIII. Sonnet.	J. Soulayr .. 8
IX. The emigration of Pleasure	Madame Viot .. 8
X. My vocation	Béranger .. 9
XI. Béranger to the Academy	A. Houssaye .. 11
XII. Epigram	Anon. .. 12
XIII. The sleeping beauty ..	Mme. Ackermann .. 12
XIV. Sonnet	J. du Bellay .. 13
XV. Epigram.	Anon. .. 14
XVI. Sonnet	P. Scarron .. 14
XVII. To a certain Marchioness	P. Corneille .. 15
XVIII. The young girl	C. Nodier .. 16
XIX. The lost path	A. Lemoyne .. 17
XX. The oxen	P. Dupont .. 17
XXI. Colinette	Anon. .. 19
XXII. The poet's apology	N. Martin .. 20
XXIII. Young and old	N. Martin .. 20
XXIV. The Grand Pint	A. de Châtillon .. 21
XXV. Romance of Nina	C. G. Etienne .. 23
XXVI. Dormez, Dormez	A de Beauplan .. 23
XXVII. The butterfly	X de Maistre .. 24
XXVIII. In an album	E. Deschamps .. 27
XXIX. Sonnet.	J. Soulayr .. 28
XXX. Fantasy	G. de Nerval .. 29
XXXI. The maiden and the dove	Mme. Valmore .. 29

		<i>Page.</i>
XX XII.	Morning serenade .. V. Hugo	.. 30
XXXIII.	Chanson V. Hugo	.. 31
XXXIV.	The memories of the people Béranger	.. 31
XXXV.	The leaf A. V. Arnault	.. 34
XXXVI.	Love's catechism Anon.	.. 34
XXXVII.	The death of a young girl E. D. de Parry.	.. 35
XXXVIII.	My Normandy F. Bérat	.. 36
XXXIX.	Sonnet. J. Soulyary	.. 36
XL.	Gather the rosebuds &c. Anon.	.. 37
XLI.	The grandmother V. Hugo	.. 38
XLII.	My village Gensoul	.. 40
XLIII.	The mother's birthday.. Anon.	.. 41
XLIV.	Dost thou remember Mary P. Dumanoir	.. 42
XLV.	The captive to the swallows Béranger	.. 43
XLVI.	Epigram.—To a tailor.. Bardou	.. 45
XLVII.	Sonnet G. de Nerval	.. 45
XLVIII.	Epigram Barraton	.. 45
XLIX.	Sonnet.—The broken bell C. Baudelaire	.. 46
L.	The farmer's wife H. Moreau	.. 46
LI.	The lake. A. de Lamartine	.. 48
LII.	Sonnet Sainte-Beuve	.. 50
LIII.	S'il l'avait su.. .. Mme. Valmore	.. 50
LIV.	To a young poetess V. de Laprade	.. 51
LV.	The swallows J-P Claris de Florian	52
LVI.	Chanson de Fortunio A. de Musset	.. 53
LVII.	Omnia Vincit Amor A. de Belloy	.. 54
LVIII.	To my children J. Lefèvre-Deumier	55
LIX.	Loneliness A. de Lamartine	.. 59
LX.	Nice Mme. Ackermann	.. 60
LXI.	Sonnet. A. Barbier	.. 61
LXII.	The roses of Saadi Mme. Valmore	.. 62
LXIII.	Soleil couchant V. Hugo	.. 62
LXIV.	The cow V. Hugo.	.. 63
LXV.	Sonnet. J. Soulyary.	.. 64
LXVI.	Oh desert of the heart Sainte-Beuve.	.. 65
LXVII.	Sextine F de Gramont	.. 66

			<i>Page.</i>
LXVIII.	The solitary nest ..	Mme. Valmore ..	67
LXIX.	Fallen women ..	V. Hugo ..	68
LXX.	Lights ..	L. Bouilhet ..	69
LXXI.	A page from the Bible	A. Houssaye ..	70
LXXII.	The child by the sea ..	A. Vaequerie ..	71
LXXIII.	Sonnet.—A vision ..	A. de Belloy ..	72
LXXIV.	Cheval et cavalier ..	G. Nadaud ..	73
LXXV.	Les saintes amitiés ..	U. Guttinguer ..	75
LXXVI.	In praise of women ..	A. Brizeux ..	76
LXXVII.	The rose and the tomb	V. Hugo ..	77
LXXVIII.	Sonnet.—Oarystis ..	J. Souлары ..	77
LXXIX.	A flame ..	C. Coran ..	78
LXXX.	The foundling ..	A. Soumet ..	79
LXXXI.	A la grâce de Dieu ..	G. Lemoine ..	80
LXXXII.	Chanson ..	V. Hugo ..	81
LXXXIII.	Roland ..	N. Peyrat ..	82
LXXXIV.	The awakening ..	V. Hugo ..	86
LXXXV.	To those who sleep ..	V. Hugo ..	87
LXXXVI.	The Voulzie ..	H. Moreau ..	88
LXXXVII.	The political prisoner	V. Hugo ..	90
LXXXVIII.	Moses ..	A. de Vigny ..	91
LXXXIX.	Pantoum ..	T. Gautier ..	95
XC.	The universal republic	V. Hugo ..	95
XCI.	The dawn ..	V. Hugo ..	97
XCII.	Sonnet ..	E. Deschamps ..	98
XCIII.	The ocean. ..	V. Hugo ..	99
XCIV.	The rest of evening ..	P. Dupont ..	100
XCV.	Sonnet ..	A. Deschamps ..	102
XCVI.	Napoléon le petit ..	V. Hugo ..	102
XCVII.	Flytfaclarne ..	X. Marmier ..	103
XCVIII.	The Plesiosaurus ..	L. Bouilhet ..	105
XCIX.	Maxima debetur &c.	A. Pommier ..	106
C.	Marie ..	A. Brizeux ..	107
CI.	Advice and reply ..	V. Hugo ..	110
CII.	The wine of Jurançon	C. Coran ..	110
CIII.	The Ocean's song ..	V. Hugo ..	111

	<i>Page.</i>
CIV. The butterfly ..	A. de Lamartine 112
CV. Qu'aimez-vous. ..	C. Dovalle .. 112
CVI. My Utopia ..	A. Pommier .. 114
CVII. Stances ..	E. Deschamps .. 116
CVIII. The kine's resting-place	A. Barbier .. 117
CIX. Patria ..	V. Hugo .. 119
CX. The night of the fourth	V. Hugo .. 121
CXI. Hope ..	Saint-Beuve .. 123
CXII. France, à l'heure &c...	V. Hugo .. 125
CXIII. The fall of the leaves..	C. Millevoye .. 126
CXIV. The clarions of thought	V. Hugo .. 127
CXV. La chanson des adieux	A. Theuriet .. 128
CXVI. Souvenir d'un vieil air	V. Vernier .. 130
CXVII. October ..	E. Augier .. 131
CXVIII. Watteau ..	E. Augier .. 132
CXIX. Chinoiserie ..	T. Gautier .. 132
CXX. Orso.—A pastoral ..	E. Augier .. 133
CXXI. The retreat &c. ..	V. Hugo .. 134
CXXII. The forts of Paris ..	V. Hugo .. 137
CXXIII. To my grandchildren	V. Hugo .. 139
CXXIV. Sonnet. ..	J. Soulayr .. 140
CXXV. The death of the wolf	A. de Vigny .. 140
CXXVI. The message ..	Henri Heine .. 144
CXXVII. Sonnet.—Down there	J. Soulayr .. 145
CXXVIII. Sonnet. ..	J. Soulayr .. 145
CXXIX. Ni haine ni amour ..	Henri Heine .. 146
CXXX. On the barricade ..	V. Hugo .. 146
CXXXI. Sonnet.—Necessity..	F. de Gramont .. 148
CXXXII. La Ménagère ..	A. Theuriet .. 149
CXXXIII. To little Jeanne ..	V. Hugo .. 150
CXXXIV. The black point ..	G. de Nerval .. 152
CXXXV. The history of a soul	Eugène Manuel .. 153
CXXXVI. The doves ..	T. Gautier .. 154
CXXXVII. Promenades &c. ..	F. Coppée .. 155
CXXXVIII. To the swallow ..	Sully Prudhomme.. 156
CXXXIX. A mother's heart ..	L. Ratisbonne .. 156

	<i>Page.</i>
CXL. Sonnet.	L. Ratisbonne .. 157
CXLI. The sower	V. Hugo .. 158
CXLII. Sonnet.—A dream	Sully Prudhomme.. 159
CXLIII. Sonnet.	Leconte de Lisle .. 159
CXLIV. Reverie	A. Lacaussade .. 160
CXLV. Intérieur	A. Theuriet .. 160
CXLVI. Choir of Satyrs	J. Aufran .. 162
CXLVII. The hope in God	A. de Musset .. 162
CXLVIII. Man and the sea	Charles Bandelaire 164
CXLIX. Christmas	T. Gautier .. 165
CL. Sonnet.—Avaritia	J. Soulary .. 165
CLI. The sword of Angantyr	Leconte de Lisle .. 166
CLII. Le convoi d'une pauvre fille	A. Brizeux .. 168
CLIII. What the swallows say	T. Gautierj .. 168
CLIV. Landscape	G. Lafenetre .. 170
CLV. The swan	S. Prudhomme .. 172
CLVI. Night	Mme E. de Girardin 174
CLVII. Romance	Chateaubriand .. 176
CLVIII. Dante	Auguste Barbier .. 177
CLIX. The willows	N. Martin .. 178
CLX. On the death of his daughter	V. Hugo .. 180
CLXI. The dream of Lucretia	F. Ponsard .. 181
CLXII. Sonnet.—The Pyrenees	Du Bartas .. 183
CLXIII. Les hurleurs	Leconte de Lisle .. 184
CLXIV. After the battle	V. Hugo .. 185
CLXV. To Pépa	A. de Musset .. 186
CLXVI. Concluding Sonnet.—A mon père 187
Notes 191



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

